



COVID-19 指揮センターが新たに本土 129 例輸入 1 例増と発表

衛生福利部

www.mohw.gov.tw

2020-06-24

來源: 疾病管制署

台湾中央流行疫情指揮センターは、「6 月 24 日、新たに COVID-19 確診症例が 130 例増えたが、それぞれ、本土症例 129 例、輸入症例 1 例となった。 確診症例中、新たに 6 例が死亡した」と発表した。

指揮センターは、「本日、新たに国内症例 129 例 (うち 73 例は在宅隔離/隔離期間中或いは隔離期間満了検査で陽性となった人である: 宮本注 つまり、2 週間或いは 3 週間の隔離期間中或いは隔離終了後の検査で陽性化しているという情報を台湾政府が初めて公開したことになりますね) が増えたが、5 歳未満から 90 代までの男性 64 人、女性 65 人であり、2021 年 6 月 4 日～6 月 23 日の間に発症していた。患者分布は、新北市が 54 例と最多で、次いで台北市の 35 例、基隆市 9 例、桃園市 7 例、屏東県及び高雄市各 6 例、苗栗県及び新竹県各 5 例、南投県 2 例となっている。 そのうち、台北市と新台北市の両地区以外の県・市の 40 例中、38 例の感染源は既に判明、2 例が関連不明となっているが、関連調査は今なお進められている」と発表した。

指揮センターは、「本日新たに増えた死亡例 6 例は、50 代から 90 歳代の男性 5 例、女性 1 例となっているが、発症日については 5 月 11 日～6 月 4 日、 確定診断日は 5 月 15 日～6 月 5 日、死亡日は 6 月 8 日～6 月 23 日となる。 詳細は [20210624E 台湾新規増加死者 6 名のリスト](#) を参照されたい」としている。

指揮センターは、「最近隔離を解除された確診症例については、5 月 11 日～6 月 22 日迄に発表された 12,958 例中、既に 9,288 人が隔離を解除されており、確診患者総数の 71.7% が隔離解除されたことになる」と指摘する。

指揮センターは、「第 14386 号患者は、台湾籍の 60 代女性で、出国前 72 時間以内の陰性証明を持ち 6 月 9 日にブラジルから帰台した。 彼女は入境後、集中検疫所で隔離を受け、6 月 22 日に隔離期間満了前検査を受けたところ本日確定診断された。 患者は台湾では無症状であり、隔離期間には他人との接触もなく、接触者リストは作成していない」としている。

指揮センターは、これまでに新型コロナウイルス肺炎に関する通報は、国内累計で 1,180,033 例 (排除された 1,164,226 例を含む) となった。 そのうち確診症例数は 14,389 例であり、夫々輸入症例 1,167 例、本土症例 13,169 例、敦睦艦隊 36 例、航空機感染 2 例及び不明 1 例、調査中 14 例となっている; この他、新たに 1 例 (第 10029 号) が患者リストから削除され、累計 102 例が欠番となっている。2020 年から COVID-19 により累計 605 例が死亡しているが、うち 597 例が本土のものであり、居住地分布は、新北市 304 例、台北市 237 例、基隆市 19 例、桃園市 15 例、彰化県 9 例、台中市 4 例、宜蘭県及び新竹県各 2 例; 台東県、雲林健及び高雄市各 1 例; その他に輸入症例 8 例となっている」としている。

指揮センターは、市民に対し、手指衛生や咳エチケット、マスク着用などの个人防护措置を採り、不要不急の外出や活動或いは集会への参加を控え、ヒトで込み合う場所や感染リスクの高い地区に出入りすることを避け、自発的に各項予防管理措置に協力し、皆でコミュニティの防御ラインを確保してほしいと再度訴える。

<https://www.mohw.gov.tw/cp-16-61620-1.html>

COVID-19: The command center announced 129 new local cases, 1 imported case

Ministry of Health and Welfare
Department

www.mohw.gov.tw

2020-06-24

Source: Disease Control

The Central Epidemic Command Center announced on Jun. 24 that there were 130 newly confirmed local cases of COVID-19 in Taiwan consisting of 129 local cases and one (1) imported cases from abroad. There were 6 new deaths

among the confirmed cases.

The command center said, the newly added **129** local cases (among them, 73 cases were those who tested positive during home quarantine/isolation or after the expiry date) today are **64** males and **65** females, aged under **5** to in their **90s**, with onset dates between June **4** and June **23**, 2021. The distribution of cases is **54** cases in New Taipei City, followed by **35** cases in Taipei City, **9** cases in Keelung City, **7** cases in Taoyuan City, **6** in Pingdong County and Kaohsiung City, **5** cases each in Miaoli County and Hsinchu County, **2** cases in Nantou County. Out of the **40** cases in counties and cities outside the Taipei and New Taipei area, **38** cases are known their sources of infection, **2** cases' relation is unknown. Related epidemic investigations are ongoing.

The command center described, the **6** new deaths reported today are, **5** males and **1** female, ranging in age from their **50s** to **90s**. The onset date is between May **11** and June **4**, the date of diagnosis is between May **15** and June **5**, the date of death is between June **18** and June **23**; as for details, see the attachment.

The command center pointed out that as for the recently released diagnosed cases from isolation, **9,288** people have been released from quarantine, among **12,958** confirmed cases announced from May 11 to June 22. The number of people released from quarantine has reached **71.7%** of the confirmed cases.

The command center stated that case 14386 was a Taiwanese woman in her 60s who returned to Taiwan from Brazil on June 9 and had a negative test report within 3 days before boarding. After entering the country, she went to the centralized quarantine station for quarantine, and was taken before the expiration of the quarantine period on June 22. She was diagnosed today. The case did not have symptoms while in Taiwan, and did not come into contact with others during the quarantine period, so no contacts were listed.

The command center's data shows there have been a total of **1,180,033** notifications related to novel coronavirus pneumonia in China (including **1,164,226** excluded cases). Among them, **14,389** cases were confirmed, **1,167** cases imported from abroad, **13,169** local cases, **36** cases of Dunmu fleet, **2** cases of aircraft infection and **1** case of unknown and **14** cases are under investigation; Further, **one (1) case (Case 10029)** were excluded from the previous case list which implies **102** cases in total were removed from the case list. Since 2020, a total of **605** COVID-19 deaths have been recorded, of which **597** were local, the distribution of the counties and cities of the case shows: **304** cases in New Taipei City, **237** cases in Taipei City, **19** cases in Keelung City, **15** cases in Taoyuan City, **9** cases in Changhua County, **4** cases in Taichung City, **2** cases each in Yilan County and Hsinchu County, **1** case each in Taitung County, Yunlin County and Kaohsiung City; The other **8** cases were overseas immigration.

The command center urged the public again to implement personal protective measures such as hand hygiene, cough etiquette, and wearing masks to reduce unnecessary movement, activities or gatherings. Avoid entering and exiting crowded places or areas with a high risk of infection transmission, and actively cooperate with various epidemic prevention measures to jointly strictly guard the community's defense line.

..... 以下は中国語原文

新增 130 例 COVID-19 確定病例，分別為 129 例本土及 1 例境外移入

衛生福利部 www.mohw.gov.tw 2020-06-24 來源： 疾病管制署

中央流行疫情指揮中心今(24)日公布國內新增 130 例 COVID-19 確定病例，分別為 129 例本土個案及 1 例境外移入；另確診個案中新增 6 例死亡。

指揮中心表示，今日新增之 129 例本土病例(其中 73 例為居家隔離/檢疫期間或期滿檢驗陽性者)，為 64 例男性、65 例女性，年齡介於未滿 5 歲至 90 多歲，發病日介於今(2021)年 6 月 4 日至 6 月 23 日。個案分佈以新北市 54 例最多，其次為臺北市 35 例、基隆市 9 例、桃園市 7 例、屏東縣及高雄市各 6 例、苗栗縣及新竹縣各 5 例、南投縣 2 例。其中雙北地區以外縣市 40 例中，38 例為已知感染源，2 例關聯不明；相關疫情調查持續進行中。

指揮中心說明，今日新增 6 例死亡個案，為男性 5 位、女性 1 位，年齡介於 50 多歲至 90 多歲，發病日介於 5 月 11 日至 6 月 4 日，確診日介於 5 月 15 日至 6 月 5 日，死亡日介於 6 月 18 日至 6 月 23 日，詳如新聞稿附件。

指揮中心指出，近期確診個案解隔離情形，5月11日至6月22日累計公布12,958位確診個案中，已有9,288人解除隔離，解隔離人數達確診人數71.7%。

指揮中心表示，案14386為本國籍60多歲女性，於6月9日自巴西返臺，持有登機前3日內檢驗陰性報告，入境後至集中檢疫所檢疫，6月22日檢疫期滿前採檢，於今日確診。個案在臺期間並無症狀，檢疫期間未與他人接觸，故無匡列接觸者。

指揮中心統計，國內累計1,180,033例新型冠狀病毒肺炎相關通報(含1,164,226例排除)，其中14,389例確診，分別為1,167例境外移入，13,169例本土病例，36例敦睦艦隊、2例航空器感染、1例不明及14例調查中；另新增1例空號病例(案10029)，累計102例移除為空號。自2020年起累計605例COVID-19死亡病例，其中597例本土，個案居住縣市分布為新北市304例、臺北市237例、基隆市19例、桃園市15例、彰化縣9例、臺中市4例、宜蘭縣、新竹縣及花蓮縣各2例，臺東縣、雲林縣及高雄市各1例；另8例為境外移入。

指揮中心再次呼籲，民眾應落實手部衛生、咳嗽禮節及佩戴口罩等個人防護措施，減少不必要移動、活動或集會，避免出入人多擁擠的場所，或高感染傳播風險場域，並主動積極配合各項防疫措施，共同嚴守社區防線。

20210624D COVID-19 指揮中心が新たに本土130例輸入1例増と発表(衛生福利部)